

Frank Sidor and Agnes Gryszkiewicz

Compiled by Michael E. Byczek
2x-great-grandson

Chicago, IL
michael@byczek.pro
<https://michaelbyczek.pro>

Frank Sidor and Agnes Gryszkiewicz were married in 1857 at the Catholic church located in Sejny. Frank was living in Romanowce while Agnes lived in Klejwy, both within the Sejny Catholic Parish.

Frank was born in 1836 in Klejwy. He was the son of Lawrence Sidor and Marianna Winikaytys. Agnes was born in 1834 in Buywiszki, which was located within the Pusk Catholic Parish at the time. Her parents were Ambrose Gryszkiwicz and Helen Staskiewicz.

Frank Sidor and Agnes Gryszkiewicz had six known children:

| Child | Birth | Notes |
|-----------------|------------------|------------------------|
| Catherine Sidor | 1859 - Romanowce | |
| John Sidor | 1861 - Romanowce | |
| Anna Sidor | 1863 - Klejwy | Settled in Chicago, IL |
| Michael Sidor | 1865 - Klejwy | Settled in Chicago, IL |
| Frances Sidor | 1869 - Klejwy | |
| Rose Sidor | 1872 - Klejwy | Settled in Chicago, IL |

Their youngest child, Rose, married Frank Murzyn in 1897 at the Sejny church. They are Michael E. Byczek's great-grandparents.

Frank Sidor passed away in 1897 while living in Klejwy.

The death record for Agnes (Gryszkiewicz) Sidor cannot be verified. On balance of probabilities, she passed away in 1911 in Klejwy based on the two witnesses.

143. Klejwy. Dniem 14 w Miescu Sejmie dnia dwudziestego
 tego Miesia, Jysie Cment Inydeistego i rostej rolni o go-
 dnie przety spolenia Stawit si Wownynie Sidor lat 18
 sydeisi moizey, w Churoni Karola Mituka lat Dwadzi-
 seia pise, i Matkura matkuraia lat prziduzit moiz-
 ege, obydwu gwyroony do msi kleyu, i Charat nam Dri-
 eu ptey mytkiy urodzeni dnia Driey sege o godnie Siodm-
 krota z jego matronki Maryanny z Winihoyciow lat 18
 Drieci moizey, Drieciui temu na Chreip kzystym Dri-
 adytkym nad oni zostalo Imu Franciszka, a rodzicom jego
 chrestniami byli Karol Mituk i Rozalia Mivuhaniowa
 Alot ten gmuzytany Stawisizemu i turadkom, i gmuzytany
 tyllie podpi sony zostal i li Stawisizemu i turadkom.

Leonardus wif. Nat. 1836

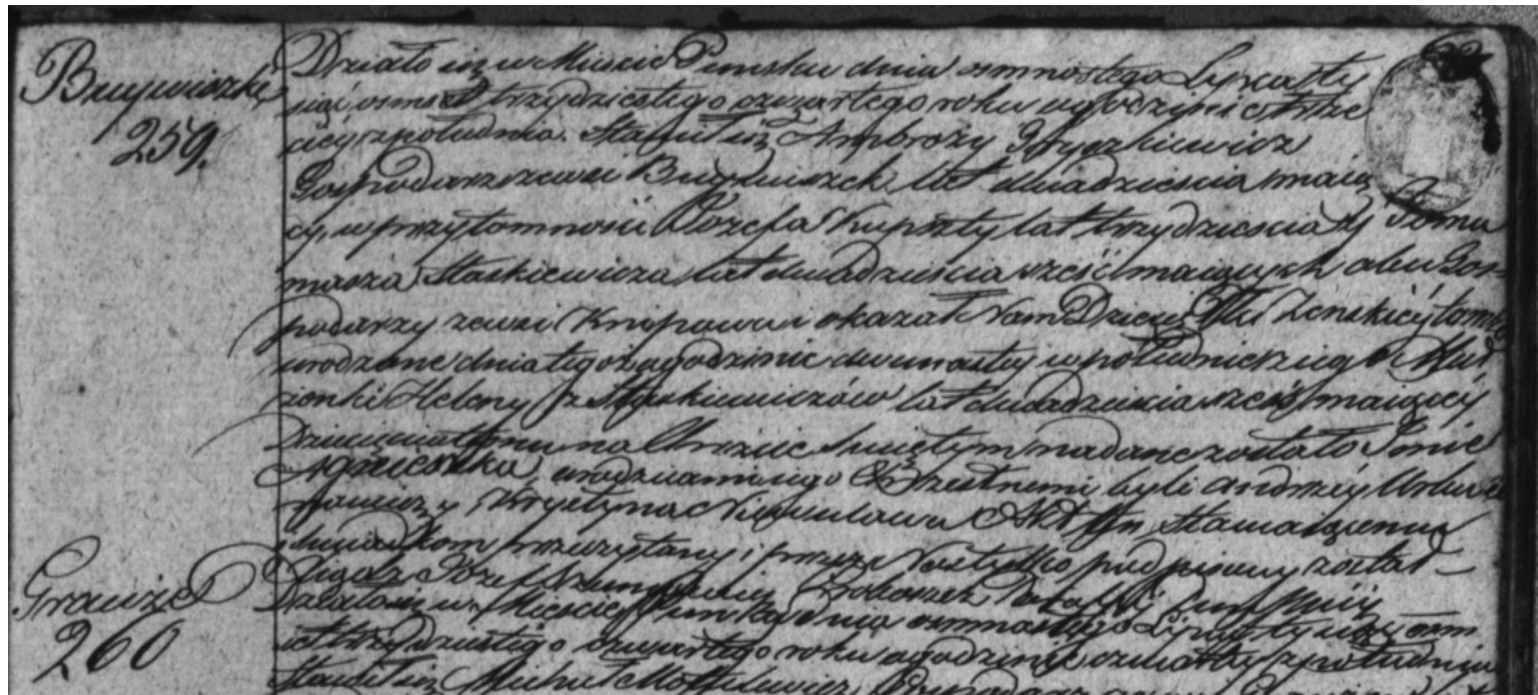
144. - Sejny. - Dniem 14 w Miescu Sejmie dnia dwudziestego

1836 Baptism for Frank Sidor
 Klejwy (Sejny Parish)

Godfather appears to be Karol Mituk
 It is unknown whether he is a relative (Frank Sidor's grandmother was Catherine Mituk)

143. Klejwy. It happened in the town of Sejny on September 26? 24? 1836, at 5 p.m.
Presented himself Wawrzyniec Sidor, 40 years old, and in the presence of Karol Milak, 25 years old, and Mateusz Matolewicz/Malolewicz, 50 years old, both farmers from Klejwy, showed us a child of the masculine sex, declaring it was born on 19?, at 7 a.m., of his legitimate wife Maryanna, nee Winikaycz?, 30 years old. On the same day the child was baptized and was given the name FRANCISZEK. Godparents were Karol Milak and Rozalia (cannot read her surname). The act was read to the presents, who could not write.
Father Leonard?

Translation by volunteer translators on the website polishorigins.com



1834 Baptism for Agnes Gryszkiwicz
Buywizski (Punk Parish)

One of the witnesses was Thomas Staskiewicz. The godmother was Christina Niewula (?).

It is unclear whether these were relatives.

Ambrose Gryszkiwicz's mother was Regina Niewula

259. Buywiszki. It came to pass on the eighteenth day of July in the year of one thousand eight hundred and thirty-four, at the hour of three in the afternoon, in the Town of Punszk. Appeared personally Ambrozy Gryszkiewicz, a farmer from the Village of Buywiszki, twenty years of age, companioned by Jozef Kupszta, thirty years of age, and Tomasz Staskiewicz, twenty-six years of age, both of them being farmers from the Village of Knopowa*, and he presented to us a baby of the female sex, born on the very same day, at the hour of twelve at noon, from his spouse Helena nee Staskiewicz, twenty-six years of age. The said baby, during the holy baptism, had been given the name Agnieszka and her godparents had been Andrzej Urkunowicz and Krystyna Niewalowa. The present certificate was read aloud to the appearer and the witnesses and subsequently signed, albeit only by myself.

Priest Jozef Szumowicz (signed), Parish Priest of Punszk Parish

Translation from volunteer translators on the website polishorigins.com

34. Kłujmy. Dnia 10 w miesiącu Sejnowych dnia Dwudziestego Trzeciego Października (drziesiątego Listopada) Lata osmuset pięćdziesiątego piątego roku o godzinie piątej z południa. Wiadomo czynimy że w przytomności świadków Jana Gryszkiewicza brata nowo-zasłużonej lat Dwadziestu czterech i Wawrony Sidor brata nowo-zasłużonego lat Dwadziestu sześciu mających obywateli gospodarzy we wsi Kłujwach zamieszkałych - na dniu dzisiejszym zawarte zostało religijne małżeństwo między Franciszkiem Sidor młodszym synem niegdys wawrony i dołączył się Maryanną z Winiakajew matronką Sidorów gospodarzy, urodzoną i zamieszkałą przy matce na gospodarstwie we wsi Romanowcach lat Dwadziestu jeden mającym - a Agnieszką Gryszkiewicz panną, córką Embrachę i niegdys Heleny z Haskiewiczów matronką Gryszkiewiczów gospodarzy, urodzoną we wsi Bujwiskach a zamieszkałą przy bracie gospodarzy we wsi Kłujmy lat Dwadziestu trzy mającą - Małżeństwo to poprzedziły trzy przedślubne zapowiedzi w kościele katedralnym Sejmickim 10 dniach przedślubnych dnia Trzecim piątym października pierwszym i osmym Listopada roku bieżącego o godzinie Dwunastej w południe - Samowanie małżeństwa nie było. Małżonkowie nawzajem oświadczają iż żadnej umowy przedślubnej umówienia o ślubu nie zawarli. Ślub był dany w kościele katedralnym Sejmickim przez księdza Salomona Dłotkę wikaryusza katedralnego - Aktem stawającym stanem, świadkiem niepisownym przeczytany przez nas tylko podpisany został. - Ks. D. Wenciel Wik. Katedr.

1857 Marriage of Frank Sidor and Agnes Gryszkiewicz
Sejny Parish

Lawrence Sidor (brother of Frank) and Jan Gryszkiewicz (brother of Agnes) were the two witnesses

34. Klejwy. It came to pass on the tenth day of November in the year of one thousand eight hundred and fifty-seven, at the hour of five in the afternoon, in the Town of Sejny. We make known that today, in the presence of witnesses Jan Gryszkiewicz, the brother of the bride, twenty-four years of age, and Wawrzyniec Sidor, the brother of the groom, twenty-six years of age, both of them being farmers residing in the Village of Klejwy, the religious matrimony has been entered into by Franciszek Sidor, a youth, the son of the Sidors, namely of the married couple Wawrzyniec, already deceased, and still living Maryanna nee Winikajec, the farmers, born and residing beside his mother at a farm in the Village of Romanowce, twenty-one years of age, and the maiden Agnieszka Gryszkiewicz, twenty-three years of age, the daughter of the Gryszkiewiczes, namely of the married couple Ambrozy and the late Helena nee Staskiewicz, the farmers, born in the village of Bujwiszki and residing in the village of Klejwy beside her brother, a farmer. The said matrimony had been preceded by the triple proclamation of banns in the cathedral church in Sejny, namely on Sunday the twenty-fifth day of October, as well as on Sunday the first and eighth day of November, of the current year, at the hour of twelve at noon. No objections had been raised. The newlyweds declare that they had not made any premarital agreement. The wedding has been conducted in the cathedral church in Sejny by the priest Salomon Stollak, a cathedral vicar. The present certificate was read aloud to the parties present and the witnesses, who were all illiterate, and subsequently signed, only by myself.

Translation by volunteer translators on the website polishorigins.com

90. Клейвы состоялось в городе Сеймале взыннмцамаго Нюна.
(первого Нюна) тысяча восемьсот девяносто седьмого года в девяти
часов дня явились Адам Сидор и сын его Иван и
и Августин. Мариины и сын от роду
два года и три месяца в деревне Клейвы и в девяти
часов дня в деревне Клейвы в девяти часов дня в девяти часов
вечера дня Францима Сидор (Франсисма Сидор)
и сын его Иван от роду два года и три месяца
и сын его Анна урожденной Давидовой сущи
Сидоров урожденный и сын его Иван в деревне
Клейвы оставил по себе обдвинную арену Анну
урожденную Сорена. По прошествии удовлетворения о
нотии Францима Сидора и сын его Иван в девяти часов
неправильно пролитая и Нот только под
ею. —

Содержащий Анна Францима Сидора

П. Г. Г. Г. Г.

1897 Death for Frank Sidor
Klejwy (Sejny Parish)

198
Klejwy

It happened in the city Sejny on 9/21 December 1897 at 11 a.m. Appeared Michał Pierzanis, 70 years old and Adam Sidor, 50 years old, both farmers living in the village Klejwy and they informed that in the village Klejwy died yesterday at 5 p.m. Franciszek Sidor, 54 years old, farmer, son of deceased parents: Wawrzyniec Sidor and Marianna Sidor nee Winikantis, born and living in the village Klejwy. He widowed his wife Agnieszka nee Gryszkiewicz.

After eye belief about Franciszek Sidor death this act was read aloud to the illiterate declarants and signed only by Us.

signature of the priest Józef Goł??, serving as Civil Registrar.

Translation by volunteer translators on the website polishorigins.com

47. Клейвы. Вспомогательный родъ Сидоръ агитаторъ
 (главнѣе ремесла) / Сидоръ маляръ дѣломъ съ агитаторъ
 маляръ въ дѣлѣ маляръ умир. Сидоръ Сидоръ Сидоръ
 маляръ дѣломъ и Сидоръ Сидоръ маляръ
 маляръ съ родъ, а въ дѣлѣ маляръ маляръ въ
 деревнѣ Клейвы и маляръ, что въ деревнѣ Клейвы маляръ
 главною первою / Сидоръ въ маляръ маляръ маляръ
 маляръ Сидоръ / Сидоръ Сидоръ / маляръ
 маляръ маляръ маляръ, а въ дѣлѣ маляръ
 въ деревнѣ Клейвы. По маляръ маляръ маляръ маляръ
 маляръ Сидоръ, а въ дѣлѣ маляръ маляръ маляръ
 маляръ, а маляръ маляръ маляръ.

Содружество Архивъ Гримальского Сидоръ

St. Sidor Sidor

1911 Death for Agnes (Gryszkiwicz) Sidor
Klejwy (Sejny Parish)

The two witnesses were John Sidor and Joseph Gryszkiwicz

It is presumed that John Sidor is the son of Frank and Agnes.

John Sidor would have been about 50 years old. The translation (below) lists his age as 52.

The combination of these two witness names suggests that this is the correct death record for Agnes (Gryszkiwicz) Sidor.

77
Klejwy

It happened in the city Sejny on the 11th/24th day of April 1911 at 9 a.m. Appeared Jan Sidor, 52 years old and Józef Gryszkiewicz, 54 years old, both farmers living in the village Klejwy and they informed that in the village Klejwy on the 8th/21st day of April at 6 p.m. died Agnieszka Sidor, 76 years old, widow, farmer, daughter of unknown parents, birth place unknown, living in the village Klejwy.

After eye belief about Agnieszka Sidor death this act was read aloud to the illiterate declarants and signed only by Us.

priest Józef Golak? signature, serving as Civil Registrar.

Entry 77. Village of Kelmy.

It happened in the town of Seinai on the twenty-second of December / third of January in the year one thousand eight hundred and eighty-eight at five o'clock in the afternoon. Appeared: peasant Vasily Andreyev, forty years old, and peasant Foma Tutkov, fifty years old, both from the village of Kelmy, and declared that in the village of Kelmy, on the twenty-first / second of January of this year, at five o'clock in the morning, Agnieszka Sidorova, a peasant woman, died at the age of seventy years. She was born in the village of Kelmy to already deceased peasant parents and was a widow of a peasant from the same village of Kelmy.

After confirming the death of Agnieszka Sidorova, this record was read aloud to those present, who signed it accordingly.

Administrator of the Parish of Seinai

(Signature: Priest Iosif Gorsky)

166 Romanowce Działo się w mieście Sejnach dnia dwudzie-
 stego drugiego października rycząc ośmiesiąt pięćdziesiątego
 dziesiątego roku o godzinie piątej i północy skłonił się
 Franciszek Sidor gospodarz lat dwadzieścia trzy mający
 we wsi Romanowcach kanięskaty i przyrzeczony Jan
 na Gryszkiewicza i Klejw lat dwadzieścia sześć i Adam
 Winikajtis i Romanowce lat dwadzieścia mający gospodar-
 zki i ożarab nam dziecię pdań kanięskiej świadkując iż
 urodzone jest w Romanowcach dnia ośmiesiąt pięćdziesiątego
 października roku ryczącego o godzinie jedenastej przed południem
 z jego matronki Kanięskiej i Gryszkiewicza lat dwad-
 ziesięcia trzy mającej. Dziecię w tym na chrzcie świę-
 tym dzień odbył się nadane zostało imię Katarzynę
 a rodzicami jego chrzestnymi byli wspomniany Jan
 Gryszkiewicz i Franciszek Sidor skłonił się po ożyczeniu
 świadkującemu i świadkom niepiśmiennym przez nas
 tylko podpisany został. Ks. P. Wencelitz urz. Katedr.

1859 Baptism for Catherine Sidor
 Romanowce (Sejny Parish)

The godparents were John Gryszkiewicz and Frances Sidor
 The witnesses were John Gryszkiewicz and Adam Winikaytis (?)

"166.

Romanowe. This took place in the town of Romanowe on the second day of March in the year one thousand eight hundred and ninety, at one o'clock in the afternoon. Franciszek Sidor, a farmer aged twenty-two years, residing in the village of Romanowe, appeared in the company of Klej, aged twenty years, and Maciej Romanowicz, aged twenty years, both farmers, and they presented to us a female child who was born in Romanowe on the first day of March of this year at six o'clock in the evening, to his wife Agnes née Gryszkiewicz, aged twenty years. At the holy baptism performed on this day, the child was given the name Catherine, and her godparents were the aforementioned Jan Gwoździowicz and Anna Sidor. This act was read to the father and the illiterate witnesses and signed by us.

[Signature] Fr. Wernisz, parish priest."

Grok Translation (Artificial Intelligence)

sunny zastav. — M. P. Vennuiz, vish. Kated. Aug.
 128. Romanowce. Priato sz w miedzi lipnack dnia dwadziestego Lipa
 kyzia uinsset uinsset fruidziestego pierwozego roku ago
 dzinie amij uinssetem. Stawit sz Franciszek Sidor
 lat dwadziestia extery majay, we wsi Romanowce
 kamienkady — upragnomuii Michala Pietruna
 lat trzydziestii s Janą Suchowalskiego lat trzydziestii
 pić majayeh, gusobary, w Romanowce, z amie.
 mkatyeh. i okazat nam dziecie ptu miedzi uinsset
 okazat in uradnom jut w Romanowce dnia pićna
 slego Lipca roku kuznego agodzynie fruidziestego
 jego z jego matronki i dywienki i Genczkiewiczow
 lat dwadziestia trzy majay. Priatieni kuzna
 chruie fruidziem dzie uinssetem nadane xrotato inie
 Jan a rudziarni jego chruie inie dyt. wzpommio.
 in. Michal Pietruno i Franciszka Winikayts. Alk
 ten padoznomi uinssetekajomni fruidziom in
 piumimym, pruz i was lytko padoznomi xrotat.
 M. P. Vennuiz, vish. Kated. Aug.

1861 Baptism for John Sidor
 Romanowce (Sejny Parish)

The godmother was Frances Winikayts.

"128.

Romanowe. This took place in the town of Romanowe on the ninth day of July in the year one thousand eight hundred and ninety-two, at one o'clock in the afternoon. Franciszek Sidor, a farmer aged twenty-four years, residing in the village of Romanowe, appeared in the company of Antoni Romanowicz, aged twenty years, and Franciszek Sidor, aged twenty-five years, both farmers, and they presented to us a male child who was born in Romanowe on the eighth day of July of this year at six o'clock in the evening, to his wife Agnes née Gryszkiewicz, aged twenty-two years. At the holy baptism performed on this day, the child was given the name John, and his godparents were Franciszek Sidor and Anna Romanowicz. This act was read to the father and the illiterate witnesses and signed by us.

[Signature] Fr. Wernisz, parish priest."

Grok Translation (Artificial Intelligence)

215. Klejwy. - Priato si w miescie Sejnach dnia omezo Listopada
 tysiac omdes sredziestego trzeciego roku, o godzinie
 pierwszej po poludniu. - Stawit si Franciszek Sidor gyna-
 dakt lat dwadzieciu siedm majacy, we wsi Klejwach namie-
 skaty, w obecnozi Jerzego Masianisa lat dwadzieciu trzy i
 Michala Pietkowsia lat trzydziestu trzy, majacych, go-
 spodarzy we wsi Klejwach namieszkacych, i okazat nam
 dziecie pteci zenskiej, wiwiadajace, ze jest urodzone we wsi
 Klejwach dnia siódmego Listopada roku bieżącego, o godzinie
 szóstej wieczorem u jego matronki Agnieszki u Gryorki-
 wiekwi lat dwadzieciu pięć majacej - Oziwiciu temu
 ma Chrzciz Swiętym dciw odbytym, nadano zostało imię
 Anna a jego rodzicami chrzestnymi byli: Karimierz
 Miziukanis u Rozalie Winikajtys. - Szt ten po
 odedytaniu wiwiadajacemu i swiadkom niepiśmian-
 nym, pzez Nas tylla podpisany zostat. -

Ks. W. Wojcisius Wlk. Kato 3

1863 Baptism for Anna Sidor
 Klejwy (Sejny Parish)

The godmother was Rosalie Winikajtys
 The witness was Jerzy Masianis (Frank's mother married Jerzy Masianis after Lawrence Sidor's death)

"215.

Klejdy. This took place in the town of Klejdy on the eighth day of November in the year one thousand eight hundred and ninety-six, at one o'clock in the afternoon. Franciszek Sidor, a farmer aged twenty-eight years, residing in the village of Klejdy, appeared in the company of Maciej Romanowicz, aged twenty-eight years, and Michał Pietronik, aged thirty years, both farmers, and they presented to us a female child who was born in Klejdy on the seventh day of November of this year at six o'clock in the evening, to his wife Agnieszka née Gryszkiewicz, aged twenty-six years. At the holy baptism performed on this day, the child was given the name Anna, and her godparents were Kazimierz Mroczkowski and Rozalia Mroczkowska. This act was read to the father and the illiterate witnesses and signed by us.

[Signature] Fr. M. Mroczkowski, parish priest."

Grok Translation (Artificial Intelligence)

"213.

Klejdy. This took place in the town of Klejdy on the ninth day of December in the year one thousand eight hundred and ninety-three, at one o'clock in the afternoon. Franciszek Sidor, a farmer aged twenty-five years, residing in the village of Klejdy, appeared in the company of Antoni Romanowicz, aged twenty-one years, and Michał Pietronik, aged twenty-seven years, both farmers, and they presented to us a male child who was born in Klejdy on the eighth day of December of this year at six o'clock in the evening, to his wife Agnieszka née Gryszkiewicz, aged twenty-three years. At the holy baptism performed on this day, the child was given the name Michael, and his godparents were Antoni Romanowicz and Anna Sidor. This act was read to the father and the illiterate witnesses and signed by us.

[Signature] Fr. M. Mroczkowski, parish priest."

Grok Translation (Artificial Intelligence)

184
Klejwy

It happened in the city Sejny on the 6th/18th day of December 1869 at 3 p.m. Appeared Franciszek Sidor, 53 years old, farmer living in Klejwy in the presence of Michał Pietranis, 40 years old and Antoni Moroz, 46 years old, both farmers living in the village Klejwy and presented us a female child informing that the child was born in Klejwy at 2 a.m. with his wife Agnieszka nee Gryszkiewicz, 34 years old.

At the Holy Baptism held today by the priest Szymon Błatanis the child was given the name Franciszka and the godparents were: Michał Sidor and Anna Pietranis.

this act was read aloud to the illiterate declarant and witnesses and signed by Us.

priest Piotr budnik?, serving as civil Registrar.

Translation from volunteer translators on the website polishorigins.com

This happened in the city Sejny on 10/22 November 1872 at 10 a.m. Appeared Franciszek Sidor, farmer 37 years old living in the village Klejwy in the presence of Michał Petranis, 40 years old and Michał Sidor, 25 years old, both farmers living in the village Klejwy and presented us female child and informed that the child was born in the village Klejwy yesterday at 4 p.m. with his legal wife Agnieszka maiden name Gryszkiewicz, 38 years old. Child was baptised this day by undersigned priest, under the name Róża and the godparents were Antoni Sidor and Petronela Sidor.

Act was read aloud to declarant and witnesses, all illiterate, signed only by us.
priest Marcin Czepulewicz serving as Civil Registrar.

Translation by volunteer translators on the website polishorigins.com

Additional Information

Frank Sidor and Agnes Gryszkiewicz are Michael E. Byczek's 2x-great-grandparents. Their daughter Rose Sidor (great-grandmother) married Frank Murzyn at the Sejny church in 1897. Their daughter Antoinette Murzynowicz (grandmother) was born in Chicago, IL. The Murzyn family permanently settled in Chicago, IL in 1908 after traveling back and forth between Poland. They interchanged the surnames Murzyn, Murzynowicz, and Marynowski until the entire family adopted Marynowski by the 1940s. Antoinette married Roman Bykowski in 1936 at St. Stanislaus Kostka in the Pulaski Park neighborhood. Their daughter Betty A. Bykowski (mother) married Michael M. Byczek in 1974 at St. Helen's on Augusta and Oakley in Chicago. They have two children, Michael E. Byczek (the eldest) and Katherine S. Byczek, both born in the Bridgeport neighborhood.

Sejny County, Podlaskie Voivodeship, in north-eastern Poland:

- Klejwy is a village in the administrative district of Gmina Sejny
- Romanowce is near Klejwy
- Sejny is a town in north-eastern Poland and the capital of Sejny County
- Puńsk is a village and seat of the Gmina Puńsk in the Sejny County
- Buywiszki does not appear to currently exist on the map, but was located within the Pusk Catholic Church parish. The village has been located on old maps of Poland, which verifies the location of the village relative to both Pusk and Sejny churches

Michael E. Byczek has been compiling actual records for the Sejny Catholic Church Parish over the past ten or more years through direct messages to diocese archives and access to digitized microfilm. He has gathered an extensive collection of documents. This compiled documentary is an accurate source of genealogy for Frank Sidor and Agnes Gryszkiewicz.

Artificial intelligence was used throughout this documentary to understand Polish and Russian records. Each platform disclosed that the interpretation was based on the clarity/legibility of the handwritten words and may contain inaccurate translations.

Feel free to send a message for more information or genealogy collaboration.

Michael E. Byczek
Illinois Attorney and Real Estate Broker
Chicago, IL (United States)

3/31/2025

michael@byczek.pro
<https://michaelbyczek.pro>

Copyright © 2025. Michael E. Byczek. All Rights Reserved.